31996L0069

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA 96/69/EEB

1996 m. spalio 8 d.

iš dalies keičianti Direktyvą 70/220/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių priemones, kurių būtina imtis oro apsaugai nuo motorinių transporto priemonių išmetamųjų teršalų, suderinimo

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 100a straipsnį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą ([1]),

atsižvelgdami į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([2]),

laikydamiesi Sutarties 189b straipsnyje išdėstytos tvarkos ([3]),

(1) kadangi yra svarbu patvirtinti vidaus rinkos tikslus atitinkančias priemones; kadangi vidaus rinka – tai vidaus sienų neturinti erdvė, kurioje užtikrintas laisvas prekių, asmenų, paslaugų ir kapitalo judėjimas;

(2) kadangi 1973 m. lapkričio 22 d. patvirtinta pirmąja Europos Bendrijų aplinkosaugos veiksmų programa ([4]) raginama atsižvelgti į vėliausią mokslo pažangą kovojant su atmosferos tarša variklinių transporto priemonių išmetamosiomis dujomis ir atitinkamai pataisyti anksčiau priimtas direktyvas; kadangi penktojoje veiksmų programoje, kurios bendrąją strategiją Taryba patvirtino 1993 m. vasario 1 d. priimtoje rezoliucijoje ([5]), numatyta imtis papildomų priemonių, kad būtų labai sumažintas dabartinis variklinių transporto priemonių išmetamų teršalų kiekis;

(3) kadangi atskiroms valstybėms narėms sunku pakankamai sumažinti variklinių transporto priemonių išmetamų teršalų kiekį ir sukurti veikiančią transporto priemonių vidaus rinką ir tai galima veiksmingiau padaryti suderinant valstybių narių įstatymus, reglamentuojančius priemones, kurių reikia imtis prieš variklinių transporto priemonių keliamą oro taršą;

(4) kadangi pripažįstama, kad transporto plėtra Bendrijoje labai padidino aplinkos taršą ir kyla pavojus, kad ji bus dar labiau užteršta; kadangi transporto priemonių visoje Bendrijoje daugėjo sparčiau, nei buvo oficialiai prognozuota; kadangi todėl būtina nustatyti labai griežtus išmetamųjų medžiagų standartus visoms variklinėms transporto priemonėms;

(5) kadangi Komisija patvirtino Europinę išmetamųjų medžiagų, degalų ir variklių technologijų programą (EPEFE); kadangi ši programa buvo sukurta siekiant užtikrinti, kad siūlomose direktyvose dėl oro taršos būtų ieškoma geriausių sprendimų vartotojams ir ekonomikai; kadangi programa reglamentuoja variklinių transporto priemonių ir jų degalų keliamą taršą;

(6) kadangi Direktyva 70/220/EEB ([6]), kurioje nurodytos priemonės, kurių reikia imtis prieš oro taršą variklinių transporto priemonių išmetamomis medžiagomis, yra viena iš EB tipo patvirtinimo tvarkos, kuri buvo įdiegta Direktyva 70/156/EEB ([7]), atskiruųjų direktyvų;

(7) kadangi Direktyvoje 70/220/EEB nustatytos iš tokių transporto priemonių išmetamų anglies monoksido ir nesudeginto angliavandenilio ribinės vertės; kadangi tos ribinės vertės pirmą kartą buvo sumažintos Direktyva 74/290/EEB ([8]) ir laikantis Direktyvos 77/102/EEB ([9]), papildytos leistino azoto oksidų kiekio išmetamosiose dujose ribinėmis vertėmis; kadangi šių trijų rūšių teršalų ribinės vertės buvo vėl sumažintos Direktyvomis 78/665/EEB ([10]), 83/351/EEB ([11]) ir 88/76/EEB ([12]); kadangi Direktyva 88/436/EEB ([13]) buvo įvestos dyzelinių

([1]) OL C 390, 1994 12 31, p. 26 ir OL C 19, 1996 1 23, p. 13.
([2]) OL C 201, 1993 7 26, p. 9.
([3]) 1995 m. rugsėjo 20 d. Europos Parlamento nuomonė (OL C 269, 1995 10 16, p. 82), 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos bendroji pozicija (OL C 37, 1996 2 9, p. 23) ir 1996 m. gegužės 9 d. Europos Parlamento sprendimas (OL C 152, 1996 5 27, p. 44).
([4]) OL C 112, 1973 12 20, p. 1.
([5]) OL C 138, 1993 5 17, p. 1.
([6]) OL L 76, 1970 4 6, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 94/12/EB (OL L 100, 1994 4 19, p. 42).
([7]) OL L 42, 1970 2 23, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 95/54/EB (OL L 266, 1995 11 8, p. 1).
([8]) OL L 159, 1974 6 15, p. 61.
([9]) OL L 32, 1977 2 3, p. 32.
([10]) OL L 223, 1978 8 14, p. 48.
([11]) OL L 197, 1983 7 20, p. 1.
([12]) OL L 36, 1988 2 9, p. 1.
([13]) OL L 214, 1988 8 6, p. 1.

variklių išmetamų kietųjų dalelių teršalų ribinės vertės; kadangi Direktyva 89/458/EEB [1] buvo sugriežtinti automobilių su mažesnio kaip 1 400 cm^3 darbinio tūrio varikliais išmetamų dujinių teršalų Europos standartai; kadangi remiantis patobulinta europine bandymų tvarka, įskaitant važiavimo ne miestu ciklą ir garuojančių teršalų išmetimo ir su išmetamosiomis medžiagomis susijusių transporto priemonės sudėtinių dalių reikalavimus, šie standartai buvo pradėti taikyti visiems lengviesiems automobiliams neatsižvelgiant į jų variklio darbinį tūrį ir kadangi Direktyva 91/441/EEB [2] buvo priimti sugriežtinti kietųjų dalelių teršalų standartai variklinėms transporto priemonėms su dyzeliniais varikliais; kadangi lengviesiems automobiliams, skirtiems vežti ne daugiau kaip šešis keleivius arba kurių masė yra ne didesnė kaip 2 500 kg, lengvieji krovininiai automobiliai ir visureigiai, kuriems taikoma Direktyva 70/220/EEB ir kuriems iki šiol buvo taikomi ne tokie griežti standartai, dabar, laikantis Direktyvos 93/59/EEB [3], taikomi tokie pat griežti standartai kaip ir lengviesiems automobiliams, atsižvelgiant į tokių transporto priemonių ypatybes; kadangi lengvųjų automobilių standartai buvo dar sugriežtinti Direktyva 94/12/EB, kuria taip pat nustatytas naujas produkcijos atitikties tikrinimo būdas; kadangi būtina suderinti lengvųjų krovininių transporto priemonių standartus su lengvųjų automobilių standartais, kad jie būtų bent tokie pat griežti, kaip keleivinių automobilių;

(8) kadangi, kaip matyti iš Komisijos šios srities atlikto darbo, šiuo metu Bendrijos pramonėje turimą geriausią technologiją galima dar tobulinti, kad lengvieji automobiliai atitiktų labai sugriežtintus išmetamų medžiagų kiekio ribojimo reikalavimus; kadangi tą patį galima pasakyti ir apie atsirandančias naujas technologijas; kadangi siūlomi standartai bus taikomi tiek tvirtinant naujų tipų transporto priemones, tiek tikrinant produkcijos atitiktį, nes pakeistas mėginių ėmimo ir statistinio įvertinimo būdas leidžia panaikinti ankstesniuose Direktyvos 70/220/EEB variantuose nustatytus nuokrypius nuo ribinių verčių;

(9) kadangi Komisija išnagrinėjo II ir III transporto priemonių klasių sujungimo tinkamumą, tikrąsias sąlygas, kuriomis lengvosios krovininės transporto priemonės važinėja mieste ir užmiestyje, ir ypatingas tų transporto priemonių savybes;

(10) kadangi valstybėms narėms turi būti leista mokesčių lengvatomis skatinti tiekti į rinką transporto priemones, kurios atitinka Bendrijos priimtus reikalavimus; kadangi tokios mokesčių lengvatos turi atitikti Sutarties nuostatas ir tam tikrus reikalavimus, kuriais siekiama nesutrikdyti vidaus rinkos; kadangi šios direktyvos nuostatos nepanaikina valstybių narių teisės skaičiuojant kelių eismo mokesčius variklinėms transporto priemonėms vertinti išmetamų teršalų ir kitų medžiagų kiekį;

(11) kadangi šioje direktyvoje nustatytas išankstinio pranešimo reikalavimas nepažeidžia pranešimo reikalavimų, nustatytų kitomis Bendrijos įstatymų nuostatomis, ypač Sutarties 93 straipsnio 3 dalimi;

(12) kadangi Europos Parlamentas ir Taryba, remdamiesi Komisijos iki 1996 m. birželio 30 d. turimu pateikti pasiūlymu, iki 1997 m. gruodžio 31 d. turi patvirtinti reikalavimus nuo 2000 m. prasidedančiam etapui ir kadangi tas Komisijos pasiūlymas labiausiai turi būti skirtas lengvųjų krovininių transporto priemonių išmetamoms medžiagoms;

(13) kadangi orą teršiančių išmetamųjų medžiagų mažinimo priemonės nuo 2000 m. turi sudaryti dalį suvienodintos ir daugiakryptės metodikos, aprėpiančios visas kelių eismo keliamos oro taršos mažinimo priemones; kadangi visi Direktyvos 94/12/EB 4 straipsnyje nurodyti parametrai yra tinkami; kadangi nuo 2000 m. pradedančių galioti reikalavimų tikslas turi būti nustatyti standartus lengvosioms krovininėms transporto priemonėms, kurie būtų lygiaverčio griežtumo keleivinių automobilių standartams, tam panaudojant suvienodinto techninio lygio išmetamų medžiagų mažinimo technologiją ir atsižvelgiant į lengvųjų krovininių transporto priemonių ypatybes ir poreikį įvertinti N_1 kategorijos II bei III klasių transporto priemonių atitinkamas nuostatas dėl ilgaamžiškumo; kadangi Komisija turi atlikti visą būtiną aplinkosaugos, technologinių ir rentabilumo aspektų analizę, kad iki 1996 m. birželio pabaigos nustatytų Bendrijos priemonių 2000 metams kiekybinius tikslus,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 70/220/EEB I priedas iš dalies keičiamas pagal šios direktyvos priedą.

2 straipsnis

1. Nuo 1996 m. spalio 1 d. valstybės narės Direktyvos 70/156/EEB 4 straipsnio 1 dalyje ir 7 straipsnio 1 dalyje nurodytais tikslais pradeda vertinti, kaip laikomasi Direktyvos 70/220/EEB reikalavimų.

[1] OL L 226, 1989 8 3, p. 1.
[2] OL L 242, 1991 8 30, p. 1.
[3] OL L 186, 1993 7 28, p. 21.

2. I klasės transporto priemonėms nuo 1997 m. sausio 1 d., o II ir III klasių transporto priemonėms – nuo 1998 m. sausio 1 d., valstybės narės dėl su oro tarša variklio išmetamosiomis medžiagomis susijusių priežasčių nebegali suteikti:

— Direktyvos 70/156/EEB 4 straipsnio 1 dalyje numatyto EB tipo patvirtinimo,

— nacionalinio tipo patvirtinimo, išskyrus atvejus, kai taikomos Direktyvos 70/156/EEB 8 straipsnio 2 dalies nuostatos,

jei to tipo transporto priemonių išmetamosios medžiagos neatitinka Direktyvos 70/220/EEB su pakeitimais, padarytais šia direktyva, reikalavimų.

3. I klasės transporto priemonėms nuo 1997 m. spalio 1 d., o II ir III klasių transporto priemonėms – nuo 1998 m. spalio 1 d., valstybės narės dėl su oro tarša išmetamosiomis medžiagomis susijusių priežasčių:

— naujų transporto priemonių atitikties liudijimus, išduotus laikantis Direktyvos 70/156/EEB nuostatų, laiko nebegaliojančiais tos direktyvos 7 straipsnio 1 dalyje nustatytais tikslais,

— atsisako registruoti, draudžia prekiauti ir naudoti naujas transporto priemones, kurios neturi Direktyvos 70/156/EEB nuostatas atitinkančio atitikties liudijimo, išskyrus atvejus, kai taikomos Direktyvos 70/156/EEB 8 straipsnio 2 dalies nuostatos,

jei tos transporto priemonės neatitinka Direktyvos 70/220/EEB su pakeitimais, padarytais šia direktyva, reikalavimų.

3 straipsnis

Valstybės narės gali priimti nuostatas dėl mokesčių lengvatų tik toms transporto priemonėms, kurios atitinka Direktyvos 70/220/EEB su pakeitimais, padarytais šia direktyva, reikalavimus. Tokios lengvatos turi atitikti Sutarties nuostatas ir tokius reikalavimus:

— jos turi būti taikomos visoms naujoms transporto priemonėms, kuriomis siūloma prekiauti valstybės narės rinkoje ir kurios jau atitinka Direktyvos 70/220/EEB, su pakeitimais, padarytais šia direktyva, reikalavimus,

— jos turi nustoti galioti nuo 2 straipsnio 3 dalyje nurodytų datų, kai įsigalios privalomos naujų variklinių transporto priemonių išmetamųjų dujų vertės,

— jų dydis kiekvienam transporto priemonių tipui turi būti labai mažesnis už tikrąją montuotinos įrangos ir jos sumontavimo transporto priemonėje vertę.

Apie bet kokius planus įvesti ar papildyti pirmoje pastraipoje nurodytas mokesčių lengvatas Komisija informuojama prieš pakankamai laiko, kad galima būtų pateikti atsiliepimus.

4 straipsnis

Europos Parlamentas ir Taryba Sutartyje nurodytomis sąlygomis iki 1997 m. gruodžio 31 d. priima sprendimą dėl siūlymų kitam Bendrijos priemonių prieš variklinių transporto priemonių, kurioms taikoma ši direktyva, keliamą oro taršą etapui, kurį ji pateiks iki 1996 m. birželio 30 d. Tos priemonės bus taikomos nuo 2000 m.

Šiuose pasiūlymuose Komisija taikys Direktyvos 94/12/EB 4 straipsnyje nurodytą metodiką.

5 straipsnis

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję iki 1997 m. balandžio 1 d., įgyvendina šią direktyvą. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

Valstybės narės, tvirtindamos šias priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

6 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

7 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1996 m. spalio 8 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

K.HÄNSCH

Tarybos vardu

Pirmininkas

P. RABBITTE

RIEDAS

Direktyvos 70/220/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva 93/59/EEB, priedų pakeitimai

5.3.1.4 papunkčio lentelė pakeičiama taip:

Transporto priemonių kategorija ir klasė		Ribinės vertės					
		(kg) Anglies monoksido masė L_1	(g/km) Bendra angliavandenilių ir azoto oksidų masė L_2		(g/km) Dalelių masė L_3		(g/km) Kategorija Klasė
Standartinė masė	RW		Benzinas	Dyzelinas	Benzinas	Dyzelinas (1)	Dyzelinas (1)
M (2)	—	visos	2,2	1,0	0,5	0,7	0,08
N_1 (3)	I	RW ≤ 1 250	2,2	1,0	0,5	0,7	0,08
	II	1 250 < RW ≤ 1 700	4,0	1,25	0,6	1,0	0,12
	III	1 700 < RW	5,0	1,5	0,7	1,2	0,17

(1) Transporto priemonėms su tiesioginio įpurškimo tipo dyzeliniais varikliais iki 1999 m. rugsėjo 30 d. L_2 vertė yra tokios:

	L_2	L_3
— M^2 ir N_1^3 kategorijų I klasės:	0,9	0,10
— N_1^3 kategorijos II klasės:	1,3	0,14
— N_1^3 kategorijos III klasės:	1,6	0,20

(2) Išskyrus:

— transporto priemones, skirtas daugiau kaip šešiems keleiviams, įskaitant vairuotoją, vežti.
— transporto priemones, kurių maksimali masė yra didesnė kaip 2 500 kg.

(3) Ir 2 išnašoje nurodytos M kategorijos transporto priemonės.